Condizioni di utilizzo del servizio Dashlane

I nostri "Termini di servizio" sono riportati di seguito. Se desidera usare il nostro software, l'utente è tenuto ad accettarli. Sebbene siamo consapevoli che possano essere di difficile lettura, vogliamo che l'utente capisca cosa sta accettando, quindi ogni sezione inizia con un breve riassunto in linguaggio non legale. I riassunti non costituiscono parte dei Termini, ma vengono forniti per facilitarne l'interpretazione da parte dell'utente.

ULTIMO AGGIORNAMENTO: 31 marzo 2022

1. INTRODUZIONE

Riassunto:
I presenti Termini, unitamente alla nostra Informativa sulla privacy, costituiscono un contratto legale tra l'utente e Dashlane per l'utilizzo dei nostri servizi (se l'utente utilizza le nostre app in ambito lavorativo, come parte di un account "Team" o "Business", tale uso è regolato da un contratto tra il suo datore di lavoro e Dashlane). L'utente deve avere un'età sufficiente per accettare i Termini e utilizzare il nostro software. I Termini non si applicano a siti e servizi gestiti da altre aziende a cui l'utente può accedere tramite il software. QUALSIASI ABBONAMENTO PER I SERVIZI A PAGAMENTO VERRÀ RINNOVATO AUTOMATICAMENTE, A MENO CHE L'UTENTE NON LO CANCELLI ENTRO TRENTA GIORNI DALLA DATA DI RINNOVO. OVE CONSENTITO DALLA LEGGE, QUALSIASI RIVENDICAZIONE LEGALE RIGUARDANTE I PRESENTI TERMINI O I SERVIZI SARÀ RISOLTA MEDIANTE ARBITRATO, NON TRAMITE PROCESSO DAVANTI A UN GIUDICE O GIURIA O TRAMITE UN'AZIONE LEGALE COLLETTIVA. I presenti Termini sono regolati dalla legge dello Stato di New York e possono essere modificati in qualsiasi momento (tuttavia, per chi è già utente, le modifiche entreranno in vigore dopo trenta giorni).

a. Dashlane, Inc. e le sue affiliate ("**Dashlane**" o "**noi**" e suoi derivati) gestiscono il sito www.dashlane.com (unitamente a eventuali sottodomini, il "**Sito**") e forniscono ai nostri utenti (di seguito singolarmente l'"**utente**") applicazioni mobili e web (ciascuna singolarmente un'"**App**" e, collettivamente, le "**App**"). I presenti Termini di servizio (i "**Termin**") rappresentano un accordo vincolante tra l'utente e Dashlane SAS (se questi risiede nell'Unione Europea) o Dashlane USA, Inc. (per tutti gli altri utenti) in merito all'utilizzo da parte dell'utente del Sito, delle App e dei servizi correlati che potremmo offrire (collettivamente denominati i "**Servizi**"). Nei presenti Termini, per "**dispositivo**" si intende qualsiasi computer, telefono, tablet o altro hardware su cui si eseguono le App.

b. Utilizzando i Servizi, l'utente dichiara di (i) poterlo fare legalmente, (ii) aver raggiunto la maggiore età nella giurisdizione in cui risiede (salvo che abbia ricevuto richiesta di partecipazione a un Piano Family da parte di un utente che soddisfi questo requisito) e (iii) avere la facoltà di stipulare un contratto vincolante con noi. Al momento del download o dell'accesso iniziale all'App, l'utente deve accettare i presenti Termini e l'Informativa sulla privacy.

c. I presenti Termini non si applicano a siti web, servizi e applicazioni di terzi ("**Servizi di terzi**") a cui l'utente può accedere tramite i Servizi, ad esempio quando utilizza un'App per compilare automaticamente i propri dati su un sito di e-commerce). Salvo ove richiesto dalla legge applicabile, non siamo responsabili del contenuto o delle pratiche dei Servizi di terzi e forniamo i loro link solo per comodità dell'utente. Consigliamo all'utente di esaminare i Termini e le politiche di qualsiasi Servizio di terzi a cui accede attraverso i Servizi.

d. QUANDO L'UTENTE EFFETTUA IL PAGAMENTO DELL'ABBONAMENTO AI SERVIZI, TALE ABBONAMENTO SARÀ AUTOMATICAMENTE RINNOVATO PER PERIODI SUCCESSIVI DELLA STESSA DURATA DELL'ABBONAMENTO INIZIALE, ALLA TARIFFA VIGENTE ALL'EPOCA PER TALI SERVIZI, TRANNE NEL CASO IN CUI L'UTENTE CANCELLI O MODIFICHI IL PROPRIO ABBONAMENTO COME INDICATO NELL'ARTICOLO 7(c).

e. L'utilizzo da parte dell'utente di alcuni Servizi può essere soggetto a condizioni aggiuntive ("**Condizioni aggiuntive**"). Qualora una disposizione delle Condizioni aggiuntive sia in conflitto con le presenti Condizioni, le Condizioni aggiuntive prevarranno. Alcune Condizioni aggiuntive sono riportate nell'Articolo 12.

f. Dashlane Team e Dashlane Business sono le nostre offerte riservate a imprese e altre organizzazioni. Se l'utente acquista un abbonamento Dashlane Team o Business, l'utilizzo dei Servizi da parte dell'organizzazione dell'utente e di qualsiasi utente che vi acceda per suo conto sarà vincolato dai Termini di Dashlane Business e non dai presenti Termini.

g. SALVO NEI CASI VIETATI DALLA LEGGE, PER LA RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE I PRESENTI TERMINI RICHIEDONO IL RICORSO ALL'ARBITRATO SU BASE INDIVIDUALE, PIUTTOSTO CHE A PROCESSI O AZIONI COLLETTIVE, E LIMITANO I RIMEDI DISPONIBILI IN CASO DI VERTENZA RELATIVA AI PRESENTI TERMINI DI SERVIZIO. Accettando i presenti Termini, l'utente rinuncia ad alcuni diritti ai rimedi giuridici altrimenti a sua disposizione. L'arbitrato non è consentito in alcune giurisdizioni. Per ulteriori informazioni vedere gli Articoli 10 e 13.

h. Qualsiasi controversia o pretesa derivante dalle presenti Condizioni o relativa ai Servizi sarà disciplinata e interpretata in base alle leggi dello Stato di New York, in conformità alla Legge federale sull'Arbitrato, senza che eventuali diversità tra due normative possano dare adito a conflitti con un risultato diverso. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita di merci non si applicherà alle presenti Condizioni.

i. Le presenti Condizioni sono soggette a modifiche in qualsiasi momento. In tal caso, pubblicheremo le Condizioni aggiornate in questa pagina ed eventualmente informeremo l'utente attraverso i Servizi. Per i nuovi utenti, le Condizioni modificate saranno immediatamente efficaci, mentre per gli utenti esistenti dovranno trascorrere trenta (30) giorni dalla pubblicazione sul Sito.

j. Per qualsiasi domanda sui presenti Termini o sui Servizi, l'utente può contattare il nostro Centro assistenza, inviare un'e-mail all'indirizzo support@dashlane.com o scriverci a Dashlane, Inc. 44 West 18th Street, 4th Floor, New York, NY 10011.

2. REGISTRAZIONE

Riassunto:
Per utilizzare le nostre App, è necessario creare un account. L'utente deve anche creare una Master Password, da usare per generare le chiavi di crittografia che proteggono le informazioni memorizzate sui Servizi. DASHLANE NON ARCHIVIA NÉ HA ACCESSO ALLA MASTER PASSWORD DELL'UTENTE E, IN CASO DI PERDITA DELLA MASTER PASSWORD, NON POTRÀ SBLOCCARE L'ACCOUNT DELL'UTENTE O RECUPERARNE I DATI. L'utente non deve condividere le credenziali dell'account con nessuno, in quanto è responsabile di tutte le attività associate all'account.

a. *Account*. Per usare i Servizi, l'utente deve scaricare un'App e creare un account (un "**Account**") fornendo il suo indirizzo e-mail (l'"**E-mail dell'account**") e una master password (la "**Master Password**" che, congiuntamente all'E-mail dell'account, rappresenta i "**Dati di accesso**"). L'utente deve proteggere i Dati di accesso e non condividerli con nessuno. Inoltre, è responsabile di tutte le attività sui Servizi associati al suo Account. L'utente dichiara che tutte le informazioni fornite in

relazione al suo Account (es. le informazioni di fatturazione al momento del pagamento di un Abbonamento) saranno accurate e che terrà aggiornato tale Account per tutta l'esistenza dello stesso.

b. *Master Password.* La Master Password è fondamentale per la sicurezza dell'Account. Viene utilizzata per generare le chiavi crittografiche usate per salvaguardare i Dati protetti (come definiti nell'Articolo 4(b)) e per trasferire i Dati protetti tra i dispositivi autorizzati. DASHLANE NON ARCHIVIA NÉ HA ACCESSO O DISPONE DI QUALSIASI MEZZO PER RICREARE O RECUPERARE LA MASTER PASSWORD DELL'UTENTE E NON PUÒ ACCEDERE AI DATI PROTETTI NEL CASO IN CUI L'UTENTE PERDA LA PROPRIA MASTER PASSWORD. Si tratta di un elemento di sicurezza essenziale, destinato a salvaguardare i Dati protetti in caso di compromissione dei nostri sistemi. Non siamo responsabili dell'eventuale incapacità dell'utente di accedere al suo Account o ai Dati protetti dovuta alla perdita della sua Master Password.

3. LICENZA

Riassunto:
L'utente dispone di una licenza limitata che gli consente di utilizzare le nostre App e la relativa documentazione ad uso personale. Non è consentito hackerare, compiere attività di reverse engineering, violare la legge utilizzando i Servizi o altrimenti compiere atti illeciti con o nei confronti degli stessi. Non siamo tenuti a fornire assistenza alle App (ma lo facciamo tramite il nostro centro assistenza e l'indirizzo support@dashlane.com*). L'utilizzo delle App mobili da parte dell'utente è soggetto ad ulteriori condizioni imposte dall'App Store da cui l'utente ha scaricato l'App. La compatibilità delle nostre App con il resto del mondo digitale richiede molto lavoro e talvolta le App possono non funzionare con un particolare sito o servizio, anche se in precedenza ci riuscivano. All'utente potrebbe essere richiesto di aggiornare le versioni dell'App rilasciate da oltre un anno.*

a. *Licenza*. Dashlane concede all'utente una licenza personale, non esclusiva, revocabile, non cedibile in sublicenza e non trasferibile per scaricare e installare le App in formato codice oggetto, su uno o più dispositivi (a seconda di quanto consentito dal piano dell'utente), per scopi personali. La licenza comprende il diritto ad (i) accedere, utilizzare e fare un numero ragionevole di copie di qualsiasi descrizione pubblicata della funzionalità, dei requisiti tecnici o dell'utilizzo dei Servizi (collettivamente, la "**Documentazione**") e (ii) utilizzare eventuali modifiche alle App messe a disposizione di tutti i rispettivi utenti senza alcun costo aggiuntivo (singolarmente, un "**Aggiornamento**") quando ciascun Aggiornamento viene reso disponibile. Gli Aggiornamenti potranno essere installati automaticamente o richiedere l'installazione o l'approvazione da parte dell'utente. La mancata installazione di un Aggiornamento potrebbe compromettere il corretto funzionamento di un'App o dei Servizi.

b. *Restrizioni.* Salvo quanto espressamente consentito nelle presenti Condizioni, l'utente non può, direttamente o indirettamente:

   i. modificare o creare opere derivate dei Servizi o di elementi degli stessi;

   ii. decompilare, compiere attività di reverse engineering o tradurre qualsiasi parte di App in forma leggibile dall'uomo (salvo nella misura espressamente consentita dalla legge applicabile);

   iii. noleggiare, concedere in locazione, condividere, distribuire o vendere qualsiasi aspetto dei Servizi a terzi, anche a centri servizi o simili;

   iv. rimuovere, modificare o deformare avvisi o segni distintivi di proprietà in un'App o nella Documentazione;

v. comunicare i risultati del collaudo o dell'analisi comparativa (benchmarking) di un'App o dei Servizi;

vi. aggirare o disabilitare i meccanismi di sicurezza, protezione dei diritti d'autore o gestione delle licenze di un'App o dei Servizi;

vii. interferire con il funzionamento dei Servizi;

viii. utilizzare i Servizi per violare la legge o i diritti di terzi;

ix. utilizzare i Servizi per memorizzare o distribuire contenuti che arrechino danno ai minori;

x. caricare o trasmettere ai Servizi qualsiasi virus, worm, trojan o altro codice malevolo;

xi. utilizzare processi automatici o manuali per raccogliere informazioni dal Sito o dai Servizi, salvo nel caso di motori di ricerca commerciali, che possono utilizzare spider per copiare materiali dal Sito solo nella misura necessaria per creare indici dei materiali disponibili ricercabili pubblicamente;

xii. sostituirsi a qualsiasi soggetto o ente ovvero presentarsi fraudolentemente quale affiliato di un soggetto o di un ente,

xiii. compiere attività di mirroring o framing del Sito o di qualsiasi contenuto, posizionare finestre pop-up nelle sue pagine o comunque influenzare la visualizzazione delle sue pagine; o

xiv. tentare di compiere quanto sopra.

Dashlane può intraprendere qualsiasi azione che ritenga ragionevole, compresa la chiusura dell'Account dell'utente, per qualsiasi violazione delle suddette restrizioni.

c. *Assistenza*. La licenza concessa nell'Articolo 3(a) non dà diritto a ricevere alcuna assistenza per le App o i Servizi, anche se potremmo scegliere (nei fatti) di fornirla. Se necessita di assistenza l'utente può visitare il nostro centro assistenza o contattare support@dashlane.com. Sebbene Dashlane cerchi di migliorare costantemente i Servizi, non siamo tenuti a correggere errori, bug o problemi specifici, salvo conformemente all'Articolo 9(a). Generalmente supportiamo solo la principale versione corrente della piattaforma o del sistema operativo su cui vengono forniti i Servizi (es. iOS, Chrome). L'utente potrebbe dover installare un aggiornamento nel caso in cui usi una versione dell'App rilasciata da oltre un (1) anno.

d. *Restrizioni dell'App Store*.

i. La disponibilità delle App mobili dipende dal soggetto da cui l'utente ha ottenuto l'App (singolarmente un "**App Store**"). L'App Store in questione non costituisce parte delle presenti Condizioni e Dashlane, non l'App Store, è l'unica responsabile dei Servizi e dei relativi reclami (es. conformità legale o violazione della proprietà intellettuale). L'utente è responsabile delle spese di connettività associate all'utilizzo di App o App Store e di eventuali commissioni addebitate da un App Store in relazione ai Servizi. Quando l'utente utilizza un'App mobile, sarà soggetto a tutte le condizioni e le politiche applicabili dell'App Store. L'App Store (e le sue controllate) sono beneficiari terzi delle presenti Condizioni e possono applicarle.

ii. L'utente utilizzerà le App accessibili o scaricate dall'App Store di Apple (A) su un dispositivo a marchio Apple con iOS (sistema operativo di proprietà di Apple) e (B) come consentito dalle "Regole d'utilizzo" riportate nelle Condizioni di utilizzo del servizio App Store di Apple.

e. *Servizi di terzi*. Sebbene i Servizi siano progettati per funzionare con molti Servizi di terzi, la loro costante compatibilità con qualsiasi applicazione, sito o servizio specifico dipende in parte da tali servizi. Per mantenere la compatibilità con particolari servizi, potrebbe essere necessario

aggiornare periodicamente un'App o un'applicazione di terzi. Non possiamo garantire che qualsiasi Servizio di terzi attualmente supportato rimarrà compatibile con i Servizi.

4. CONFIGURAZIONI E FUNZIONI

Riassunto:
Dashlane fornisce i Servizi, ma l'utente è responsabile del modo in cui li usa, per quanto riguarda sia la verifica della correttezza dei dati conservati nelle App sia il modo in cui vengono utilizzati dall'utente (anche quando l'utente utilizza i Servizi per condividere dati con altri). Come la maggior parte dei fornitori di applicazioni commerciali, pur compiendo ogni sforzo per verificare che i Servizi funzionino correttamente, non possiamo garantire e non garantiamo che lo facciano sempre.

a. *Generale*. Informazioni aggiornate sulle funzionalità sono disponibili su https://www.dashlane.com/it/plans. Possiamo rimuovere funzionalità dai Servizi o da determinate App in qualsiasi momento; non tutte le funzionalità sono disponibili con tutti i piani e in tutte le giurisdizioni.

b. *Sicurezza*. Sviluppiamo e implementiamo funzionalità di sicurezza avanzate per proteggere i Servizi e le informazioni in essi archiviate dall'utente, come nomi utente e password, ID e dati di pagamento (collettivamente, "**Dati protetti**"). Tuttavia, non possiamo garantire e non garantiamo che i Dati protetti saranno protetti al 100 %. Inoltre, sebbene le password generate dai Servizi siano progettate per essere il più sicure possibile, non possiamo garantire la loro sicurezza e non affermiamo esplicitamente che siano immuni da attacchi.

c. *Funzionalità dei partner*. Alcune funzionalità accessibili attraverso i Servizi, quali VPN e monitoraggio per il dark web, sono fornite da partner terzi. È possibile che, prima di accedere a tali funzionalità, all'utente venga richiesto di convalidare o fornire determinate informazioni (come il proprio indirizzo e-mail) e/o accettare determinate Condizioni aggiuntive.

d. *Responsabilità dell'utente*. L'utente è l'unico responsabile per (i) l'accuratezza dei Dati protetti archiviati sui Servizi e (ii) l'utilizzo dei Dati protetti in conformità con le leggi applicabili e gli accordi in essere con terze parti (ad esempio, quando utilizza una carta di credito memorizzata sui Servizi per completare un pagamento online, l'utente è vincolato dai termini del contratto stipulato con il fornitore della carta). In particolare, qualora l'utente consenta ad altri di accedere ai Dati protetti, ad esempio nell'utilizzare la funzione di "condivisione" dei Servizi, accetta di non ritenerci in alcun modo responsabili per le azioni compiute dai destinatari con i dati condivisi.

e. *Assenza di garanzia*. Nonostante il nostro impegno nell'assicurare il corretto funzionamento dei Servizi, compresi quelli forniti dai partner, **non garantiamo espressamente che i Servizi funzionino in modo adeguato in qualsiasi momento, siano privi di errori o siano disponibili in maniera continuativa.** L'unica garanzia fornita relativamente ai Servizi è riportata all'Articolo 9(a).

5. PROPRIETÀ

Riassunto:
I Servizi sono di proprietà di Dashlane e dei suoi licenzianti. I Dati protetti e i Dati di accesso sono di proprietà dell'utente. L'unico diritto detenuto dall'utente sui Servizi è la licenza limitata concessa sopra. L'unico diritto da noi detenuto sui Dati protetti dell'utente è quello di utilizzarli per fornire i Servizi. Siamo titolari di tutte le informazioni in forma anonima sull'uso dei nostri Servizi. Qualora l'utente fornisca suggerimenti in merito alle configurazioni dei prodotti o altri riscontri sui Servizi, possiamo utilizzarli senza alcun obbligo nei suoi confronti.

a. *Servizi.* Fatta eccezione per i Dati di accesso e i Dati protetti (e, se del caso, per i Dati condivisi che l'utente riceve da altri), Dashlane e i suoi licenzianti conservano ogni diritto, titolo e interesse sui Servizi e su tutti i contenuti e i materiali disponibili nei Servizi e attraverso gli stessi. L'Account dell'utente è concesso in licenza esclusivamente per l'utilizzo dei Servizi e, fatta eccezione per i suoi Dati protetti e i Dati di accesso, l'utente non può vantare alcun interesse proprietario sul suo Account.

b. *Dati dell'utente.* Eccettuate le licenze limitate concesse a Dashlane di seguito e altrove nei presenti Termini, l'utente conserva ogni diritto, titolo e interesse sui suoi Dati protetti. Fintantoché dispone di un Account, l'utente ci conferisce un diritto internazionale non esclusivo, esente da royalty, interamente pagato, cedibile in sublicenza e trasferibile di trattare i suoi Dati protetti esclusivamente nella misura necessaria per la fornitura dei Servizi in conformità alle leggi applicabili.

c. *Informazioni d'uso*. Dashlane è proprietaria di tutti i dati riguardanti l'installazione, la registrazione, l'uso e la prestazione dei Servizi, compresi i dati statistici di utilizzo e i registri delle attività (collettivamente, le "**Informazioni d'uso**"). Per ulteriori informazioni, consultare l'Informativa sulla privacy.

d. *Feedback.* Qualsiasi feedback, commento o suggerimento che l'utente può fornire in merito a Dashlane o ai Servizi ("**Feedback**") è volontario, e con il presente documento l'utente concede a Dashlane un diritto perpetuo, irrevocabile, senza restrizioni ed esente da royalty e una licenza all'utilizzo in qualsiasi modo lecito dei Feedback.

6. MATERIALE DI TERZI

Riassunto:
Possiamo fornire link o ricavare dati da Servizi di terzi disponibili sul Sito o dai Servizi stessi. Non siamo responsabili di suddetti servizi o dati. Inoltre, come la maggior parte degli sviluppatori di software, nei nostri Servizi utilizziamo componenti open source. Tali componenti non compromettono la capacità dell'utente di utilizzare i Servizi né limitano i diritti di cui dispone ai sensi delle presenti condizioni, tuttavia ogni componente è soggetto alla propria licenza e non alla licenza di cui sopra.

a. *Servizi e Dati di terzi.* L'utente è tenuto a rispettare le condizioni di utilizzo di tutti i Servizi di terzi a cui accede attraverso i Servizi (vale a dire, i siti in cui utilizza i Servizi per il login o la funzione di riempimento automatico). Dashlane non è responsabile dell'esecuzione dei Servizi di terzi, o dell'accuratezza o completezza dei dati in essi disponibili, e raccomanda inoltre all'utente di esaminare le condizioni d'uso e le informative sul trattamento dei dati personali di tutti questi servizi.

b. *Software open source*. L'espressione "**software open source**" significa che alcuni elementi dei Servizi sono soggetti a licenze software "open source" o "gratuite" controllate da terzi. Il Software open source viene concesso in licenza ai sensi della licenza per l'utente finale che accompagna tale software, e non ai sensi dell'Articolo 3. Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini limita o amplia i diritti della licenza per l'utente finale per qualsiasi Software open source; inoltre, nessuna licenza di Software open source può limitare i diritti garantiti ai sensi dei presenti Termini. Se previsto dalla licenza applicabile, Dashlane metterà a disposizione il Software open source dietro richiesta scritta all'indirizzo riportato nell'Articolo 1(j).

7. COMMISSIONI E PAGAMENTI

Riassunto:

*Quando l'utente sottoscrive l'accesso a pagamento ai Servizi ("**Abbonamento**") attraverso il Sito, deve fornire informazioni sulla carta di credito o sul conto PayPal. Gli abbonamenti devono essere pagati in anticipo e si rinnoveranno automaticamente (con relativo addebito all'utente) per una durata corrispondente a quella stabilita inizialmente, a meno che non vengano cancellati o modificati. I Canoni di abbonamento saranno rimborsati se l'utente annullerà il suo Abbonamento entro trenta (30) giorni dalla scadenza del pagamento. L'utente verrà informato trenta (30) giorni prima del rinnovo dell'abbonamento. Se necessario, gli addebiteremo l'imposta sulle vendite. Le prassi di pagamento degli App Store possono differire a seconda delle rispettive condizioni.*

a. *Abbonamento*. Alcune funzionalità dei Servizi sono disponibili solo con un piano di accesso a pagamento ("**Abbonamento**"). Livelli, funzionalità e prezzi di abbonamento sono disponibili all'indirizzo www.dashlane.com/it/plans e possono essere modificati in qualsiasi momento. I Canoni di abbonamento ("**Canoni di abbonamento**") sono dovuti in anticipo per ciascun periodo di fatturazione, con pagamento iniziale esigibile quando si aggiunge un Abbonamento all'Account. Salvo quanto espressamente indicato nei presenti Termini, i Canoni di abbonamento non sono rimborsabili e si basano sui nostri oneri e termini di fatturazione standard in vigore alla scadenza del pagamento. L'utente deve fornire i dati di una carta di credito valida o di un altro metodo di pagamento ("**Fornitore del servizio di pagamento**") prima di far partire un Abbonamento e si impegna ad aggiornare tempestivamente il suo Account in caso di modifiche dei propri dati di pagamento. L'utilizzo da parte dell'utente dei servizi del Fornitore del servizio di pagamento è disciplinato dal contratto sottoscritto con il Fornitore del servizio di pagamento, non dai presenti Termini. Possiamo modificare i canoni e le prassi di fatturazione in qualsiasi momento, ma tale modifica non si applica all'utente fino al successivo periodo di Abbonamento o nel caso in cui l'utente cambia il tipo di Abbonamento. Se l'utente effettua un upgrade dell'Abbonamento, pagherà per l'intero periodo di validità del nuovo livello di Abbonamento ma riceverà un credito proporzionale al valore residuo dell'Abbonamento precedente.

b. *Rinnovo automatico*. GLI ABBONAMENTI SARANNO AUTOMATICAMENTE RINNOVATI ALLE TARIFFE IN VIGORE PER UN PERIODO EQUIVALENTE A QUELLO PREVISTO DALL'ABBONAMENTO IN SCADENZA, E L'IMPORTO SARÀ ADDEBITATO AL FORNITORE DEL SERVIZIO DI PAGAMENTO AL MOMENTO DEL RINNOVO, SALVO LADDOVE L'UTENTE DISDICA L'ABBONAMENTO CONFORMEMENTE ALL'ARTICOLO 7(c). L'utente sarà informato trenta (30) giorni prima della data di rinnovo dell'Abbonamento. Mediante la sottoscrizione dell'Abbonamento, l'utente autorizza Dashlane ad addebitare l'importo di cui sopra al suo Fornitore del servizio di pagamento all'inizio di un periodo di Abbonamento, a patto che l'utente non abbia cancellato il suo Account entro tale periodo. Se Dashlane non riesce a ricevere il pagamento, si rivolgerà a quest'ultimo per chiedere l'aggiornamento dei dati del suo Fornitore del servizio di pagamento. Se non riceveremo il pagamento entro quindici (15) giorni dal rinnovo, avremo la facoltà di porre termine all'Abbonamento dell'utente.

c. *Cancellazione*. Gli abbonamenti possono essere annullati in qualsiasi momento accedendo all'app web all'indirizzo app.dashlane.com e andando alla sezione "Il mio Account". L'utente potrà utilizzare un Abbonamento annullato fino alla scadenza prevista, ma non riceverà alcun rimborso proporzionale del periodo in corso. Tuttavia, il Canone di abbonamento completo sarà comunque rimborsato se l'utente richiede un rimborso entro trenta (30) giorni dalla Data di inizio dell'abbonamento o dalla Data di rinnovo dell'abbonamento. Ulteriori informazioni su rimborsi e cancellazioni sono disponibili qui, qui e qui.

d. *Imposte*. Laddove applicabile, qualsiasi imposta sulle vendite, sull'utilizzo, sul valore aggiunto o altra imposta basata sull'Abbonamento che siamo tenuti ad addebitare ai clienti viene calcolata

automaticamente e aggiunta a tutti gli ordini, tranne che per gli utenti dello Spazio economico europeo ("**SEE**"), dove l'IVA è inclusa nell'importo addebitato da Dashlane. Nella misura applicabile, tutti i pagamenti per i Servizi saranno esenti da ritenuta alla fonte e non comporteranno la relativa detrazione. Le imposte sulle vendite sono imputabili esclusivamente all'utente.

e. *Servizi di pagamento*. Utilizziamo Stripe, Paypal e Checkout.com (ciascuno, un "**Elaboratore dei pagamenti**") per i servizi di pagamento (accettazione di carte, regolamento esercenti). Pagando un Abbonamento, l'utente accetta di essere vincolato dalle condizioni e dalle politiche dell'Elaboratore dei pagamenti e autorizza noi e l'Elaboratore a condividere qualsiasi informazione e istruzione di pagamento fornite dall'utente al proprio Fornitore del servizio di pagamento e a qualsiasi altro Fornitore di servizi terzo, nella misura necessaria per completare le transazioni dell'utente.

8. RISOLUZIONE

Riassunto:
I presenti Termini resteranno in vigore fintantoché l'utente detiene un Account (o visita il Sito). Dashlane si riserva il diritto di chiudere l'Account dell'utente in caso di qualsiasi violazione dei presenti Termini o laddove richiesto dalla legge. Nella quasi totalità dei casi, informeremo l'utente prima di procedere alla chiusura del suo account. L'utente può annullare un Abbonamento o chiudere il proprio Account in qualsiasi momento. Se l'utente annulla un Abbonamento, esso rimarrà attivo fino al termine del periodo di Abbonamento. Se Dashlane chiude l'Account per violazione dei Termini, l'Abbonamento cesserà immediatamente. Dopo la risoluzione l'utente deve eliminare qualsiasi App dai suoi dispositivi per rimuovere dal proprio dispositivo i Dati protetti.

a. *Durata*. Le presenti Condizioni avranno effetto una volta accettate dall'utente come indicato all'Articolo 1(b) e resteranno in vigore fintantoché l'utente detiene un Account (o visita il Sito).

b. *Risoluzione da parte di Dashlane*. Qualora Dashlane non riesca ad addebitare l'importo dovuto al Fornitore del servizio di pagamento, nel caso in cui l'utente violi materialmente i presenti Termini o laddove ciò si renda necessario ai sensi di legge (es. se la fornitura dei Servizi diventa illecita), Dashlane può sospendere o annullare l'Abbonamento dell'utente e/o chiuderne l'Account, con o senza preavviso. La risoluzione ai sensi del presente Articolo 8(b) è a esclusiva discrezione di Dashlane, che non sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per tale risoluzione.

c. *Risoluzione da parte dell'utente.* L'utente può recedere da un Abbonamento in qualsiasi momento come indicato nella Sezione 7(c). Per cancellare il proprio Account, l'utente deve seguire la procedura descritta qui. Se necessita di aiuto, può contattare il nostro centro assistenza, tenendo presente che per motivi di sicurezza solo il proprietario dell'Account autorizzato può cancellarlo (non possiamo farlo noi per conto dell'utente). Fatta eccezione per gli specifici casi di cui sopra, non erogheremo alcun rimborso per gli Abbonamenti interrotti. Se l'utente chiude l'Account, le presenti Condizioni non saranno più applicabili all'utente, eccezion fatta per le visite al Sito e per qualsiasi disposizione che sopravviva alla risoluzione specificata di seguito.

d. *Effetto della risoluzione*.
   i. Alla scadenza o risoluzione di un Abbonamento per volontà di Dashlane ai sensi dell'Articolo 8(b), l'utente non avrà più accesso alle configurazioni del Servizio associate all'Abbonamento. A meno che l'utente non chiuda il suo Account, alla risoluzione di un Abbonamento l'Account verrà convertito automaticamente in un account Dashlane Free.
   ii. Qualora l'utente elimini il suo Account, tutte le licenze concesse nei presenti Termini cesseranno immediatamente e l'utente dovrà interrompere ogni utilizzo delle App. Possiamo

eliminare tutti i dati associati all'account dai nostri server, inclusi i Dati protetti, senza alcuna responsabilità o obbligo nei confronti dell'utente. Si noti che, anche se l'utente cancella il proprio Account, dovrà eliminare le App per rimuovere i Dati protetti dai propri dispositivi. Anche se non elimina le App, dopo aver eliminato il suo Account l'utente non potrà accedere ai Dati protetti (sebbene tale accesso possa continuare per un breve periodo a seconda delle impostazioni della sua Master password all'interno dell'App).

iii. Gli articoli 1(g) e (h), 3(b), 5, 7, 8(d), 9(b), (c) e (d), 10, 11 e 13 rimarranno efficaci anche dopo la scadenza o la risoluzione, per qualsiasi motivo, delle presenti Condizioni.

iv. Se Dashlane chiude l'Account dell'utente per violazione delle presenti Condizioni, l'utente non può tentare di ricreare un Account.

9. GARANZIA E NOTE LEGALI; LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ; MANLEVA

Riassunto:
I Servizi funzioneranno conformemente alla Documentazione e, in caso contrario, li ripristineremo. Per quanto consentito dalla legge, non offriamo altre garanzie sui Servizi. Salvo qualora Dashlane agisca intenzionalmente in modo scorretto o si dimostri effettivamente incompetente, la sua massima responsabilità per eventuali danni causati dai Servizi o correlati ai presenti Termini sarà pari all'importo versato più di recente per l'Abbonamento. L'utente ci manleverà da qualsiasi rivendicazione avanzata contro Dashlane e basata sulla presunta violazione da parte dell'utente dei presenti Termini o delle leggi vigenti tramite l'utilizzo dei Servizi.

a. *Garanzia*. Dashlane garantisce che i Servizi funzioneranno sostanzialmente nel rispetto della Documentazione. L'unico obbligo di Dashlane e il suo unico rimedio per qualsiasi violazione della presente garanzia è che Dashlane compia ragionevoli sforzi commerciali per correggere i Servizi in modo che siano conformi alla Documentazione.

b. *NOTE LEGALI*. FATTO SALVO L'ARTICOLO 9(a), DASHLANE NON RICONOSCE ESPLICITAMENTE ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, ESPRESSA, IMPLICITA, REGOLAMENTARE O DI ALTRO TIPO, RELATIVA AI SERVIZI, COMPRESE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, NON VIOLAZIONE E IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. DASHLANE NON GARANTISCE CHE I SERVIZI SARANNO PRIVI DI ERRORI O SENZA INTERRUZIONI.

c. *LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.* SALVO IN CASO DI NEGLIGENZA GRAVE O DI COMPORTAMENTO DOLOSO O FRAUDOLENTO, IN NESSUN CASO (i) LA RESPONSABILITÀ DI DASHLANE DERIVANTE DAI PRESENTI TERMINI, DAI SERVIZI O AD ESSI CONNESSA POTRÀ ECCEDERE IL PIÙ RECENTE CANONE DI ABBONAMENTO CORRISPOSTO DALL'UTENTE NÉ (ii) DASHLANE POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENTI DERIVANTI DAI PRESENTI TERMINI, DAI SERVIZI O A ESSI CONNESSI, INDIPENDENTEMENTE DALLA LORO CAUSA E DALLA TEORIA DELLA RESPONSABILITÀ SULLA BASE DELLA QUALE SONO RIVENDICATI, E ANCHE SE DASHLANE È STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. QUESTE LIMITAZIONI SI APPLICHERANNO ANCHE NEL CASO DI INEFFICACIA DELLO SCOPO ESSENZIALE DI QUALSIASI RIMEDIO LIMITATO. QUESTE LIMITAZIONI NON SI APPLICHERANNO SE NON CONSENTITE DALLA LEGGE, MA IN TAL CASO, LA RESPONSABILITÀ DI DASHLANE SARÀ LIMITATA AL MASSIMO CONSENTITO DALLA LEGGE.

d. *Manleva*. L'utente manterrà Dashlane indenne e manlevata da qualsiasi pretesa, azione, causa o procedimento intentato contro Dashlane a causa o in relazione alla violazione da parte dell'utente di qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni o all'uso dei Servizi in violazione della legge applicabile.

e. *Eccezioni*. Le disposizioni del presente Articolo 9 non si applicheranno se vietate dalla legge applicabile. In particolare, l'Articolo 9(c) e il divieto di danni punitivi non si applicheranno ai residenti dello Stato del New Jersey.

10. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Riassunto:
Salvo nel caso in cui l'utente viva in una giurisdizione che non lo consenta, qualsiasi pretesa legale relativa ai Servizi o ai presenti Termini sarà composta mediante arbitrato vincolante, non con processo, e sarà gestita su base individuale. L'utente può scegliere di non ricorrere all'arbitrato comunicando la propria decisione per iscritto entro 30 giorni dall'accettazione dei presenti Termini. Il presente Articolo non osta ad adire un tribunale per le controversie di modesta entità e ad alcune richieste di risarcimento immediato.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE ARTICOLO 10 (solo ai fini del presente Articolo, l'"**Accordo arbitrale**"), CHE COSTITUISCE PARTE DEL CONTRATTO DELL'UTENTE CON DASHLANE E LIMITA I MODI CON CUI L'UTENTE PUÒ RICHIEDERE UN RISARCIMENTO. IL PRESENTE ACCORDO ARBITRALE NON SI APPLICA AGLI INDIVIDUI SOGGETTI ALLE LEGGI DI GIURISDIZIONI IN CUI TALI ACCORDI SONO VIETATI DALLA LEGGE.

a. *Arbitrato*. In conformità alla Sezione 10(f*),* qualsiasi controversia derivante dai presenti Termini, dall'Informativa sulla privacy o dai Servizi sarà risolta esclusivamente su base individuale mediante arbitrato vincolante e confidenziale condotto in lingua inglese, a New York, Stato di New York, dinanzi a un arbitro commerciale unico di JAMS, Inc. ("**JAMS**") applicando la versione al momento vigente delle Streamlined Arbitration Rules and Procedures (Regole e Procedure di arbitrato semplificato) consultabili qui o, qualora l'importo dei danni oggetto di richiesta di risarcimento superi i 250 000 $, la versione più recente delle Comprehensive Arbitration Rules and Procedures (Regole e Procedure generali di arbitrato), disponibili qui. Per avviare il processo di risoluzione delle controversie è necessario inviare una lettera a mezzo corriere espresso o raccomandata a Dashlane, Inc., 44 West 18th St., 4th Fl. New York, NY 10011, alla c.a. dell'ufficio legale (attn: Legal), richiedendo il ricorso all'arbitrato e descrivendo la richiesta di risarcimento avanzata. L'arbitrato sarà soggetto al Federal Arbitration Act (Legge federale sull'arbitrato) e non a qualsiasi legge statale sull'arbitrato. Prima di avviare il procedimento arbitrale, l'utente e Dashlane tenteranno di risolvere qualsiasi controversia in modo informale. Qualora la questione non sia stata risolta entro trenta (30) giorni dal ricevimento della notifica, ciascuna parte potrà avviare il procedimento arbitrale.

b. *Autorità arbitrale*. L'arbitro avrà l'esclusiva autorità di risolvere ogni controversia relativa alle presenti Condizioni, ivi incluso in relazione alla loro costituzione e a ogni pretesa che siano, in toto o in parte, nulle o inapplicabile. L'arbitro deciderà in merito agli eventuali diritti e responsabilità dell'utente e di Dashlane. Il procedimento arbitrale non includerà altre questioni né sarà affiancato ad altri procedimenti o parti. L'arbitro potrà (i) approvare istanze decisive in merito alla totalità o a una parte di qualsiasi richiesta di risarcimento o controversia, (ii) concedere il risarcimento di danni monetari e ogni rimedio o risarcimento non monetario a una singola parte secondo la legge applicabile, le regole del tribunale arbitrale e le presenti Condizioni (compreso l'Accordo arbitrale). L'arbitro emetterà un lodo e una dichiarazione scritta che descriva gli accertamenti e le conclusioni essenziali su cui si fonda il lodo o la decisione di non emetterne alcuno, compreso il calcolo dei danni eventualmente riconosciuti. L'arbitro rispetterà la legge applicabile. La decisione dell'arbitro è definitiva e vincolante per le parti. Ciascuna parte sosterrà i propri costi di arbitrato.

c. *Rinuncia al giudizio della giuria*. L'UTENTE RINUNCIA AI SUOI DIRITTI COSTITUZIONALI E DI LEGGE DI ADIRE UN TRIBUNALE (IN MODO DIVERSO DA QUANTO PREVISTO NELL'ARTICOLO 10(F)) E A

UN REGOLARE PROCESSO DI FRONTE A UN GIUDICE O A UNA GIURIA. I suoi diritti saranno determinati da un arbitro neutrale e non da un giudice o giuria. Le procedure di arbitrato sono più semplici e limitate rispetto alle norme applicabili in tribunale. Le decisioni arbitrali sono applicabili come qualsiasi ordinanza del tribunale e sono soggette a un controllo giurisdizionale molto limitato.

d. *Rinuncia all'azione collettiva*. QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO NELL'AMBITO DELL'ACCORDO ARBITRALE DEVE ESSERE PROMOSSA DA CIASCUNA PARTE NELLA SUA CAPACITÀ INDIVIDUALE E NON IN QUALITÀ DI RICORRENTE O MEMBRO DI UN SUPPOSTO COLLETTIVO O DI PROCEDIMENTI RAPPRESENTATIVI E L'ARBITRO NON POTRÀ (i) UNIRE LE RICHIESTE DI RISARCIMENTO DI PIÙ PERSONE, (ii) PRESIEDERE IN ALTRO MODO QUALSIASI FORMA DI PROCEDIMENTO RAPPRESENTATIVO O COLLETTIVO O (iii) CONCEDERE UN RISARCIMENTO COLLETTIVO. Qualora un tribunale stabilisca che la legge applicabile preclude l'applicazione di una qualsiasi delle limitazioni del presente Articolo 10(d) in merito a una determinata richiesta di risarcimento, allora solo tale richiesta deve essere separata dall'arbitrato ed essere proposta dinanzi ai tribunali statali o federali di New York, New York, in conformità al Articolo 1(h). Tutte le altre rivendicazioni saranno sottoposte ad arbitrato.

e. *Deroga*. L'utente può derogare alle disposizioni del presente Accordo arbitrale che rendono necessario e disciplinano l'arbitrato inviando una comunicazione scritta a legal@dashlane.com oppure via posta a Dashlane, Inc., 44 West 18th Street, 4th Fl., New York, NY 10011, entro trenta (30) giorni dall'accettazione delle presenti Condizioni. La comunicazione deve includere il nome e l'indirizzo dell'utente, l'e-mail dell'Account e una dichiarazione inequivocabile della propria rinuncia al presente Accordo arbitrale. La rinuncia non inciderà su altre disposizioni delle presenti Condizioni.

f. *Eccezioni*. Fermo restando quanto precede, (i) ciascuna parte potrà intentare un'azione individuale dinanzi a un tribunale per controversie di modesta entità, e (ii) richieste di risarcimento per (A) diffamazione, (B) violazione del Computer Fraud and Abuse Act (legge statunitense sulla cybersicurezza) oppure (C) violazione o appropriazione indebita dei diritti di proprietà intellettuale dell'altra parte potranno essere intentate esclusivamente presso i tribunali statali o federali della Contea di New York, New York. Le parti accettano la giurisdizione personale esclusiva di tali tribunali per tali scopi. Una richiesta di risarcimento equo non comporterà la rinuncia al diritto di ricorrere all'arbitrato.

g. *Commissioni*. Se l'utente avvia un arbitrato in cui chiede un risarcimento inferiore a 500 $ e rispetta l'Accordo arbitrale, incluso l'obbligo di notifica, Dashlane gli rimborserà la commissione di deposito presso JAMS e pagherà tutti i compensi amministrativi e gli onorari fino a un importo totale di 500 $. Qualora il lodo arbitrale sia favorevole all'utente, Dashlane gli rimborserà le spese legali ragionevolmente sostenute.

h. *Divisibilità*. Salvo quanto previsto dall'Articolo 10(d), qualora una o più parti del presente Accordo arbitrale siano ritenute non valide o inapplicabili da parte di un tribunale avente giurisdizione competente, tale parte o parti specifiche non avranno alcun valore ed efficacia, ma il resto dell'Accordo arbitrale continuerà a essere pienamente valido ed efficace.

11. VARIE

Riassunto:
Il presente articolo riporta le disposizioni stabilite da determinate giurisdizioni (in particolare quella della California), le regole interpretative delle presenti Condizioni, alcuni rimandi obbligatori a leggi specifiche e l'autorizzazione affinché tutte le comunicazioni tra le parti avvengano elettronicamente.

a. *Cooperazione.* Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini limita il nostro obbligo alla cooperazione con le autorità.

b. *Cessione*. Le presenti Condizioni sono personali e non possono essere cedute. Dashlane potrà liberamente cedere le presenti Condizioni o i suoi obblighi, nel rispetto della legge applicabile.

c. *Normative sull'esportazione*. L'utente dichiara di non essere inserito in alcuna lista di restrizione del governo statunitense. L'utente si impegna a non utilizzare i Servizi in un paese sotto embargo statunitense o in violazione di qualsiasi legge o regolamento sulle esportazioni statunitensi.

d. *Limitazioni dei diritti del governo degli Stati Uniti*. Tutte le licenze d'uso dei Servizi relative a un'agenzia o a un dipartimento del governo federale degli Stati Uniti saranno soggette ai Termini di Dashlane Business e non ai presenti Termini, come stabilito nella Sezione 1(f).

e. *Divisibilità; Rinuncia*. Qualora una disposizione delle presenti Condizioni sia ritenuta non valida da parte di un tribunale competente, le restanti disposizioni rimarranno pienamente valide ed efficaci. La rinuncia a far valere i propri diritti in seguito a una violazione di qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni non comporterà la rinuncia a far valere tali diritti in caso di futura violazione della stessa o di qualsiasi altra disposizione.

f. *Accordo integrale.* Le presenti Condizioni costituiscono l'accordo integrale tra le parti in relazione all'oggetto del medesimo e sostituiscono ogni comunicazione precedente o contemporanea, sia essa orale o scritta. Le presenti Condizioni possono essere modificate come indicato nell'Articolo 1(i).

g. *Liberatoria.* L'utente libera Dashlane e i suoi successori da ogni pretesa per perdite, danni, diritti, richieste e azioni di qualsiasi genere, compreso per lesioni personali, morte e danni alla proprietà, direttamente o indirettamente connessi o derivanti dall'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente (collettivamente, le "**Rivendicazioni**"). Se l'utente risiede in California, con il presente documento rinuncia all'applicazione dell'Articolo 1542 del codice civile della California, in cui si stabilisce che una liberatoria generale non si estende a rivendicazioni in suo favore di cui il creditore o la parte trasmittente non è a conoscenza o non sospetta l'esistenza al momento dell'esecuzione della liberatoria, che, se da lui conosciute, avrebbero influenzato significativamente il suo accordo con il debitore. La presente liberatoria non si applica ad alcuna Rivendicazione per pratiche commerciali irragionevoli da parte di Dashlane né per frodi, raggiri, false promesse, dichiarazioni mendaci o occultamenti, nonché per soppressioni od omissioni di qualsiasi fatto rilevante relativo ai Servizi.

h. *Forza maggiore*. Dashlane non sarà responsabile per eventuali inadempienze o ritardi nell'adempimento dei propri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni o in relazione ai Servizi causati da calamità naturali, mandato governativo, disobbedienza civile o altri fattori al di fuori del ragionevole controllo di Dashlane.

i. *Comunicazioni elettroniche; Comunicazioni*. L'utente acconsente all'utilizzo di comunicazioni elettroniche in merito ai presenti Termini e Servizi e accetta che tali comunicazioni, ricevute sia via e-mail sia attraverso i Servizi, rispetta tutti i requisiti che sarebbero soddisfatti se fossero in copia cartacea. La presente disposizione non pregiudica i diritti dell'utente previsti dalla legge. Possiamo inviare comunicazioni all'utente via e-mail, tramite notifiche in-app o pubblicazione sul Sito o altri mezzi ragionevoli. L'utente deve inviarci le proprie comunicazioni per iscritto via e-mail all'indirizzosupport@dashlane.com o come altrimenti espressamente previsto nei presenti Termini.

j. *Reclami dei consumatori.* In conformità al paragrafo 1789.3 del Codice Civile della California, i residenti in California possono presentare reclami all'Unità di Assistenza ai Reclami della Divisione

Servizi ai Consumatori del Dipartimento dei Consumatori della California, inviando una comunicazione scritta al seguente indirizzo: 1625 North Market Blvd., Suite N 112 Sacramento, CA 95834 o telefonando al numero (800) 952-5210.

k. *Titoli e interpretazione*. I titoli e le spiegazioni riassuntive all'inizio di ciascun Articolo delle presenti Condizioni sono fornite a puro titolo di riferimento e non incidono sui diritti e sugli obblighi delle parti. Nel presente documento, "può" significa "ha il diritto, ma non l'obbligo, di"; "comprende" e le sue variazioni significano "ivi incluso, a titolo non esaustivo" e "giorni" indica i giorni di calendario, a condizione che gli obblighi che cadono nel fine settimana o nei giorni festivi sono considerati come da adempiere il giorno lavorativo successivo a tale fine settimana o festività.

l. *Lingua*. Le presenti Condizioni sono redatte in lingua inglese ed eventuali traduzioni delle stesse sono state fornite da Dashlane all'utente per sua comodità. In caso di conflitto percepito con la versione tradotta delle Condizioni, sarà la versione in lingua inglese a prevalere.

12. Condizioni aggiuntive

Riassunto:
Il presente articolo riporta condizioni applicabili agli utenti dei Piani Family e delle versioni Beta delle App. Quando e se necessario, ulteriori Condizioni aggiuntive potranno essere sottoposte all'utente per l'accettazione.

a. *Piani Family*

i. Definizioni

- **"Manager Family"** o **"Manager"** indica l'utente di Dashlane che paga un Piano Family e invita altri membri a unirvisi.
- **"Membro"** si riferisce a un utente che accetta l'invito a unirsi al Piano Family.

ii. Idoneità

Ogni Piano Family prevede un Manager e fino a cinque (5) Membri. Non è possibile rivestire contemporaneamente il ruolo di Manager e Membro di un Piano Family e non si può aderire a un Piano Family più di due volte.

Per diventare Membro, un utente deve accettare l'invito ricevuto dal Manager. Le funzionalità del Piano Family diventano disponibili non appena un Membro crea il proprio Account o associa al Piano Family il suo Account esistente.

I Manager devono aver compiuto la maggiore età legale nel luogo in cui risiedono. È prevista una verifica di questo requisito nell'ambito della procedura di pagamento. I Membri, invece, non sono soggetti a limiti d'età, salvo quanto previsto dalla sezione seguente.

iii. Bambini

I bambini sono autorizzati a registrarsi come Membri. Nell'invitare un bambino (come definito dalla giurisdizione in cui vive il minore) a diventare un Membro, il Manager dichiara che (a) acconsente al trattamento dei dati del bambino da parte di Dashlane come descritto nell'Informativa sulla privacy, (b) sarà responsabile del rispetto dei Termini da parte del bambino e (c) è legalmente autorizzato a fare (a) e (b).

iv. Abbandonare un Piano Family

(1) *Cancellazione*. Il Manager può cancellare un Piano Family come descritto all'Articolo 7(c). Un Piano Family cancellato rimarrà attivo fino alla fine del periodo di Abbonamento in corso. Al termine del periodo di Abbonamento, tutti i Membri torneranno al tipo di Piano

Dashlane di cui disponevano prima di aderire al Piano Family o, nel caso in cui non fossero già utenti Dashlane, al Piano Free.

(2) *Disiscrizione*. Un Membro può abbandonare un Piano Family dalla sezione "Il mio account" di qualsiasi app Dashlane. Se si disiscrive da un Piano Family, tornerà al tipo di account di cui disponeva prima di aderire al Piano Family o, nel caso in cui non fosse già un utente Dashlane, al Piano Free.

b. *Versioni Beta.* Può capitarci di offrire agli utenti l'opportunità di utilizzare per un periodo di prova determinate funzionalità o versioni dell'App in fase di sperimentazione ("**Versioni Beta**"). TUTTE LE VERSIONI BETA VENGONO FORNITE "COSÌ COME SONO", SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE, GARANZIA, ACCORDO OD OBBLIGO DI ALCUN TIPO. L'utente si assume tutti i rischi derivanti da qualsiasi utilizzo delle Versioni Beta. Dashlane può modificare o ritirare le Versioni Beta in qualsiasi momento.

13. Disposizioni specifiche per paese

Riassunto:
Alcune ulteriori disposizioni o modifiche alle Condizioni si applicano ai residenti di particolari giurisdizioni. ***In particolare, i residenti in Europa non sono tenuti a comporre le controversie.***

a. *SEE*. Se l'utente risiede nello Spazio economico europeo ("**SEE**"), le presenti condizioni sono modificate come segue:

i. Gli articoli 1(g), 1(h) e 10 non si applicano all'utente.

ii. Le presenti Condizioni, inclusa la loro costituzione, saranno disciplinate e interpretate in conformità alle leggi del paese in cui risiede l'utente, a condizione che, nella misura massima consentita da tale legge, tutti i procedimenti derivanti dalle presenti Condizioni o relativi ai Servizi siano condotti su base individuale nei tribunali di tale nazione.

iii. Per comunicare a Dashlane l'avvio di un'azione legale è necessario inviare una lettera a mezzo corriere espresso o raccomandata a Dashlane, Inc., 44 West 18th Street, 4th Floor, New York, NY 10011, alla c.a. dell'ufficio legale (attn: Legal).

iv. L'Articolo 11(j) non si applica all'utente. I reclami relativi ai Servizi devono essere inviati a support@dashlane.com.

b. *Francia*. Se l'utente è residente in Francia, le Condizioni, incluso l'Articolo 13(a), sono modificate come segue:

i. Per comunicare a Dashlane l'avvio di un'azione legale è necessario inviare una lettera a mezzo corriere espresso o raccomandata a Dashlane SAS, Département Juridique, 21 rue Pierre Picard, 1er étage, Parigi 75018, Francia.

c. *Regno Unito*. Se l'utente è residente nel Regno Unito, le Condizioni, incluso l'Articolo 13(a), sono modificate come segue:

i. I terzi non hanno alcun diritto, ai sensi della Contracts (Rights of Third Parties) Act (legge britannica sui contratti e i diritti di terzi) del 1999, di applicare qualsiasi disposizione delle Condizioni, ma ciò non pregiudica qualsiasi altro diritto o rimedio di tale terza parte esistente o disponibile.

ii. Le presenti Condizioni sono redatte in lingua inglese e nessuna traduzione delle stesse ha alcun valore ed effetto.

d. *Germania*. Se l'utente è residente in Germania, le Condizioni, incluso l'Articolo 13(a), sono modificate come segue:

   i. Ferma restando qualsiasi disposizione contraria di cui all'Art. 9(c), la Società non è responsabile neppure per atti di semplice negligenza (a meno che non provochino lesioni personali o morte), salvo quando siano causati da una violazione di obblighi contrattuali sostanziali (*vertragswesentliche Pflichten)*.